

174/153 [1757 November 16. nach]¹

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Louis-Charles de Bourbon, Comte d'Eu, betreffend den Tod von Georg Franz Josef Ignaz von Roll und eine Empfehlung für Beat Fidel Zurlauben

B Der Verfasser² schreibt ihrer Hoheit³, dass diese einen ihr sehr verbundenen Mann⁴ verloren hat. Der Schmerz hindert ihn daran, mehr zum Vorteil des Verstorbenen mitzuteilen. Er und seine Gattin⁵ verlieren einen Freund, dessen Freundschaft in 30 Jahren nie nachgelassen hat. Ihre Betrübnis würde gemildert, wenn der Neffe⁶, Hauptmann in der eigenen Kompanie, die Gunst ihrer Hoheit erlangt, die er aufgrund seines Verhaltens und seiner Gefühle auch verdient. Zudem hat er bisher vergleichsweise schlecht von der Gunst des Königs profitiert, da er für 22 Dienstjahre nur eine Pension von tausend⁷ aus der königlichen Kasse erhält.⁸

¹ Datum ermittelt aufgrund des Todes von Georg Franz Josef Ignaz von Roll am 16. November 1757 sowie von Zurlaubiana AH 174/151.

² Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

³ Vermutlich Louis-Charles de Bourbon, Comte d'Eu, Inhaber der Kompanie im Garderegiment, die Georg Franz Josef Ignaz von Roll befehligte.

⁴ Georg Franz Josef Ignaz von Roll.

⁵ Marie-Florimonde de Pinchène.

⁶ Beat Fidel Zurlauben.

⁷ Gemeint sind tausend livres, s. Zurlaubiana AH 90/30.

⁸ Das Schreiben ist als Kopie bezeichnet.

AH 174, Bl. 271-272 • Bl. 271^v und 272 leer.
Kopie, in französischer Sprache.
